

Echo Wallon

Bulletin des Eglises Wallonnes aux Pays-Bas



Paroles, Parole, s'envole 4

Voir avec le cœur 20

Mots croisés 'spécial fêtes religieuses' 22

AU SOMMAIRE

- 3 Donner une chance à l'avenir (Bennahmias)
- 4 Paroles, Parole, s'envole... (Dewandeler)
- 8 Voir avec le cœur (Röselaers)
- 9 Gazette
- 17 Tribulations d'une Française à Haarlem (Lacomme)
- 18 Le Dieu incroyable de Jésus-Christ (Evangile & Liberté)
- 20 Mots croisés 'spécial fêtes religieuses'
- 22 Un président aimable et infatigable (Roukema)
- 23 Petites chroniques du français



Glaciers en liquidation

Montagnes de glace tellement impressionnantes qu'elles semblent nées du souffle divin (Job 37,10). Comme si tant de puissance et de beauté naturelle ne pouvait venir que d'en-haut. Voltaire le disait à sa façon, n'imaginant point une 'horloge sans horloger'. Or que dirons-nous alors de leur *liquidation* ? Conclure, inversement, à l'action destructrice des hommes ? Ou garder la logique d'un Dieu dont la Parole est à l'origine de tout, du gel et du dégel, "*qui fait souffler le vent et les eaux s'écoulent*" (Ps 147,18) ? Une question au cœur de notre actualité !

COLOPHON

ÉCHO WALLON

Mensuel des Eglises Wallonnes
aux Pays-Bas (paraît dix fois par an)

ADMINISTRATION

Mme I. Wijntje-Blom
Spuiboulevard 264B
3311 GR Dordrecht
Tél.: (078)613.11.65
Courriel: irene.blom@telfort.nl

TARIF DES ABONNEMENTS

Pays-Bas: € 27,50-
Etranger: € 37,50-
ING: 576360
IBAN: NL45 INGB 0000 576360
BIC: INGBNL2A
"Adm. Echo Wallon Dordrecht"

RÉDACTION

Pr R.-L. Dewandeler
Nagtegaalplaats 37
3312 AC Dordrecht
Tél: 06.38.77.18.50
Courriel: r.dewandeler@gmail.com

CORRECTRICE

Mme M. Chan-Mane

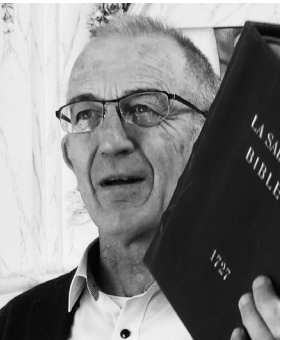
CORRESPONDANTS LOCAUX

Amsterdam: Pr H. Spoelstra
Arnhem: Mr C. de Jonge
Breda: Pr R.-L. Dewandeler
Delft: Pr M. Badry
Dordrecht: Pr R.-L. Dewandeler
Groningue: Mr K. Geijzendorffer
Haarlem: Pr H. Spoelstra
La Haye: Pr H. Out
Leyde: Mr A. Vletter
Middelbourg: Pr R.-L. Dewandeler
Rotterdam: Mme M. de Cay
Utrecht: Pr M. Badry
Zwolle: Pr R. Roukema

RÉALISATION

Mise en page: R.-L. Dewandeler
Montage: Spui93 Dordrecht
Impression: Jonkheer Dordrecht
Expéd.: DMDR Marketing Zwijndrecht

Donner une chance à l'avenir



PR R. BENNAÏMIAS – Le choix du mois de janvier pour débiter l'année est une convention qui ne s'est que progressivement et partiellement imposée. Dans l'Ancien Testament, l'année commence entre septembre et octobre.

“La foi est une ferme assurance des choses qu'on espère, une démonstration de celles qu'on ne voit pas.” (Hébreux 11 :1) *“Oui, mais il faut parier ; cela n'est pas volontaire, vous êtes embarqué.”* (Blaise Pascal, Pensées, fragment 397)

Les comptables vous diront que, pour tenir des comptes à jour et établir un budget, il faut bien commencer et clore quelque part et que l'année est la durée minimum exigible. De façon un peu moins prosaïque, janvier est l'occasion, après avoir jeté un regard rétrospectif sur l'année écoulée, de se projeter vers l'année à venir ; le mois des vœux, des projets et des bonnes résolutions.

Il faut avouer que cette année, l'exercice est rendu particulièrement difficile, tant les effets de la pandémie de Covid nous plongent dans le brouillard. Comment ne pas compatir avec celles et ceux, proches ou lointains, dont la famille a été prématurément endeuillée par la maladie, avec celles et ceux que la maladie a touchés de façon soudaine, les contraignant à suspendre leurs projets ou à y renoncer, avec celles et ceux que les mesures mises en œuvre pour ralentir le développement de la maladie sont menacées de faillite ou de licenciement, quand cette menace ne s'est hélas pas déjà réalisée ?

Comment se projeter dans le futur quand l'année écoulée est à ce point décevante et quand l'incertitude a réduit à ce point la visibilité, d'ordinaire déjà si faible, que nous pouvions avoir sur notre avenir ? Les chances que nos vœux, nos bonnes résolutions et nos projets, aussi modestes soient ils, se réalisent, semblent faibles. Mais si nous y renonçons, elles seront nulles. Nous payons très cher la certitude de ne pas être déçus. C'est ce qui rend la tradition des bons vœux et des bonnes résolutions plus que jamais nécessaire.

Ne renonçons pas au courage de nous projeter dans l'avenir. *Deo volente.*

Paroles, Parole, s'envole...



PR R.-L. DEWANDELER – Les chrétiens, comme les juifs et les musulmans, conviennent que la Parole de Dieu est fixée dans la Bible, dans la Torah ou dans le Coran. C'est semble-t-il l'un des biens communs aux trois grands monothéismes qui s'imaginent un Dieu en communication avec l'humanité.

Notre foi est une affaire de dialogue entre Dieu et les hommes. Donc une affaire de langue : avec nos propres mots, nous disons à Dieu notre reconnaissance et nos inquiétudes, nous nous mettons à l'écoute de sa Parole, Dieu nous parle d'une façon qui nous touche.

La Bible n'est pas tombée du ciel

Dieu parle (tandis que les idoles sont muettes), et nous disons que sa Parole a été fixée par écrit. Par des hommes, bien sûr : "La Bible n'est pas tombée du ciel toute faite, *kant en klaar*, prête à l'emploi !" Or avant que cette Parole de Dieu ne devienne Bible, il a fallu que des hommes collectent des témoignages et se mettent à l'écriture. Les spécialistes nous disent que les premières traces d'une écriture hébraïque (alphabétique) datent du 11^e siècle avant JC ; et c'est seulement deux siècles plus tard que l'écriture se serait généralisée dans des milieux élitaires (prêtres). Autant dire qu'à l'époque supposée de Moïse (-13^e siècle), l'écriture en hébreu n'existait pas.

Même si Dieu lui a parlé "*de bouche à bouche*" (Nb 12,6-8), ce n'est donc vraisemblablement pas Moïse qui a écrit les 'livres de Moïse'. Tout comme ce n'est probablement pas le jeune berger David (-10^e siècle) qui a écrit les nombreux psaumes qui lui sont attribués – l'écriture existait à peine et le jeune berger n'a certainement pas eu l'occasion d'aller à l'école des scribes... des scribes qui n'existaient d'ailleurs peut-être pas encore !

Autrement dit, non seulement le livre-Parole-de-Dieu est œuvre humaine, mais l'œuvre des hommes n'est sans doute pas celle de ceux qu'on croit. Du point de vue des historiens, cela ne fait aucun doute : les livres bibliques ont été constitués au fil des siècles. Même si Esaïe, Amos et les autres (à partir du -8^e siècle) ont parlé et mis des choses par écrit, leurs textes ont été peaufinés, rassemblés, recopiés au fil des siècles, et c'est bien plus tard seulement (vers l'an +90) que l'AT tel que nous le lisons a reçu sa forme définitive. Pareil pour le NT qui, selon les spécialistes, n'a pas été fixé dans sa forme définitive avant le 4^e siècle, et dont les textes aussi ont subi bien des modifications au cours du temps ! Finalement on se dit que le meilleur écrivain de la Parole de Dieu aurait pu être Jésus, l'envoyé divin par excellence... sauf que lui, justement, n'a rien écrit, sinon quelques mots dans le sable aussitôt disparus !

Que reste-t-il de la Parole de Dieu ?

Alors que reste-t-il de la dite 'Parole de Dieu' après toutes ces découvertes archéologiques et analyses littéraires des spécialistes de la Bible ? Un texte avec des fautes d'orthographe, parfois des mots inconnus, des contradictions, des réflexions personnelles de copistes, des textes originellement écrits en araméen mais dont on n'a gardé que la traduction en hébreu ou en grec, etc. Et puis des versions différentes d'un même événement – comparons par exemple les trois versions de la création du monde et de l'humanité au début de la Genèse, ou bien les livres des Rois et des Chroniques qui racontent la même fresque historique mais tout différemment, ou encore les récits des origines de Jésus dans les évangiles de Matthieu, Luc et Jean.

Finalement, la Bible serait-elle un livre comme tous les autres livres de l'Antiquité, avec toutes les imperfections d'un livre écrit par la main des hommes ? Serions-nous obligés de renoncer à l'idée d'un livre inspiré ? Devrions-nous renoncer à nous mettre 'à l'écoute d'une Parole de Dieu' ?

Parole écrite ou parole dite ?

Non, ce n'est pas nécessaire, mais on fait bien de s'interroger sur ce que cela signifie 'se mettre à l'écoute de la Parole de Dieu'. Nous ne sommes d'ailleurs pas les seuls à nous interroger. Un

proche se demandait l'autre jour si tout ce qui se trouve dans la Bible est 'parole de Dieu'. Est-ce une 'parole de Dieu' lorsque David chante ses louanges... à Dieu ? Est-ce une 'parole de Dieu' lorsque l'Ecclésiaste s'interroge sur le sens de l'existence ? Est-ce une 'parole de Dieu' lorsque Paul écrit aux chrétiens de Corinthe ? Pas littéralement, bien entendu !

Finalement, la Bible serait-elle un livre comme tous les autres livres de l'Antiquité, avec toutes les imperfections d'un livre écrit par la main des hommes ?

Mais ces questions sont pertinentes. D'ailleurs, s'il faut en croire le livre des Nombres, nous ne sommes pas les seuls à nous l'être posée. Miryam et Aaron (la sœur et le frère de Moïse) déjà se posaient une question du même genre : "Est-ce à Moïse seul que le Seigneur a parlé ? Ne nous a-t-il pas parlé à nous aussi ?" (Nb 12,2). Et l'un des éléments de la réponse de Dieu, c'était qu'il y a au moins deux façons de 'parler aux hommes'. Dieu parle à Moïse de vive voix, explicitement, littéralement. Mais aux prophètes, il parle en langage énigmatique, par des rêves ou des visions qu'il faut ensuite déchiffrer et traduire à leurs contemporains (cf. les songes de Joseph en Égypte). Une parole sous forme de rêve à interpréter,

c'est moins clair mais c'est aussi plus ouvert, plus généreux. A Moïse, Dieu dicte mot pour mot ce qu'il devra graver sur les tables de la Loi ; aux prophètes, il souffle une idée qu'il s'agira d'interpréter et reformuler en fonction de l'époque et des circonstances religieuses, politiques ou sociales. La parole de Dieu adressée à Moïse est claire : Dieu lui parle 'de bouche à bouche'. La parole de Dieu adressée aux prophètes est une question d'interprétation.

*... ce Dieu qui parlait deux langages :
la dictée pour Moïse et
l'énigme pour les prophètes...*

Treize siècles plus tard, les pharisiens et les scribes se reposeront à peu près la même question, lors d'une discussion avec Jésus. L'occasion, c'est cette femme considérée comme impure parce qu'elle aurait commis l'adultère. Les spécialistes de la Loi (les *preciezen*) demandent à Jésus : *"La loi de Moïse nous prescrit de la lapider ; et toi, qu'en penses-tu?"* La réaction de Jésus est en deux temps. D'abord il se baisse et trace des signes sur le sol, comme pour faire écho à la Loi de Moïse, songeant peut-être : quelle bande d'ignorants, n'ont-ils donc toujours pas compris qu'il y a le texte fixé dans le marbre et un autre, celui que j'écris sur le sol, plus

mystérieux, plus circonstanciel ? Peut-être Jésus se souvient-il du passage du livre des Nombres et ce Dieu qui parlait deux langages : la dictée pour Moïse et l'énigme pour les prophètes. Peut-être se dit-il que la loi fixée dans le marbre est une chose, et qu'il faut parfois, dans des circonstances particulières, savoir 'inventer une autre parole de Dieu' – comme le rappelait récemment Aboutaleb, bourgmestre de Rotterdam : *"De wet is belangrijk, maar de mens is belangrijker"* (TROUW, 8 décembre 2020)...

C'est alors qu'il se relève et se tourne vers les spécialistes de la Loi de Moïse pour leur faire comprendre qu'ils feraient mieux de s'interroger sur eux-mêmes plutôt que condamner les autres. Puis, s'adressant à la femme, il annonce une parole de pardon et de réhabilitation : *"Je ne te condamne pas... va et ne pêche plus !"*

L'AT faisait déjà la distinction entre deux types de Parole de Dieu : celle de la Loi et celle des Prophètes. L'une écrite dans le marbre donc éternelle ; l'autre crie de vive voix dans des situations particulières. Quant à Jésus, il va plus loin en donnant la priorité à la parole parlée sur la parole écrite. C'est Paul qui l'a compris le premier, lorsqu'il écrivait aux chrétiens de Rome : *"La fin de la Loi, c'est le Christ"* (Rom 10,4). En effet, mieux que la parole exclusive des

légalistes, il y a la Parole inclusive qui réhabilite la femme dans la communauté des vivants. Une parole du Christ libre et libératrice, une parole circonstanciée... qui peut-être s'envolera aussitôt... parce qu'elle est tellement contextuelle qu'elle ne vaut qu'une fois ! Trois petits tours et puis s'envole ! Une parole inclusive qui réconcilie purs et impurs, proches et éloignés.

Plus loin dans l'évangile de Jean, Jésus s'adressera à l'aveugle (Jn 9,7), puis à Marie la sœur de Lazare (11,43-44), à Judas (12,7-8), à Pierre (13,8-10), à

Thomas (20,27-29)... plus tard encore, à chacun de nous... toujours pour annoncer des paroles personnelles et circonstanciées. Toujours une Parole de Dieu motivée par l'amour au lieu de l'intolérance, l'obscurantisme et la violence. Une Parole qui fait surgir des mondes nouveaux et des existences nouvelles, comme dans la Genèse : *"Dieu dit et il en fut ainsi !"*

Jean 8 ¹ Et Jésus gagna le mont des Oliviers. ² Dès le point du jour, il revint au temple et, comme tout le peuple venait à lui, il s'assit et se mit à enseigner. ³ Les scribes et les pharisiens amenèrent alors une femme qu'on avait surprise en adultère et ils la placèrent au milieu du groupe. ⁴ "Maitre, lui dirent-ils, cette femme a été prise en flagrant délit d'adultère. ⁵ Dans la Loi, Moïse nous a prescrit de lapider ces femmes-là. Et toi, qu'en dis-tu ?" ⁶ Ils parlaient ainsi dans l'intention de lui tendre un piège, pour avoir de quoi l'accuser. Mais Jésus, se baissant, se mit à tracer du doigt des traits sur le sol. ⁷ Comme ils continuaient à lui poser des questions, Jésus se redressa et leur dit : "Que celui d'entre vous qui n'a jamais péché lui jette la première pierre." ⁸ Et s'inclinant à nouveau, il se remit à tracer des traits sur le sol. ⁹ Après avoir entendu ces paroles, ils se retirèrent l'un après l'autre, à commencer par les plus âgés, et Jésus resta seul. Comme la femme était toujours là, au milieu du cercle, ¹⁰ Jésus se redressa et lui dit : "Femme, où sont-ils donc ? Personne ne t'a condamnée ?" ¹¹ Elle répondit : "Personne, Seigneur". Et Jésus lui dit : "Moi non plus je ne te condamne pas ; va et désormais ne pêche plus".

Voir avec le cœur



PR J. RÖSELAERS – Tout au long de sa vie, le peintre Rembrandt s'est intéressé à l'histoire de Siméon, l'histoire qui suit celle de la naissance de Jésus dans l'Évangile de Luc.

D'innombrables fois, il a dessiné, gravé et peint Siméon. Le tableau qui me touche le plus est de nos jours dans un musée à Stockholm. J'ai eu le bonheur de le voir moi-même il y a quatre ans à Londres, et j'ai été immédiatement époustouflé. J'ai senti fortement l'effet que cette histoire de Simeon a eu sur Rembrandt. À la mort du peintre, ils ont trouvé sa dernière toile dans son atelier, inachevée. Et c'était, encore une fois, le visage de Siméon.

On pourrait presque dire que Rembrandt voulait que Siméon soit plus proche de lui en le peignant encore et encore. Un désir que je reconnais bien. Car nous voudrions tous pouvoir l'expérimenter, voir comme Siméon...

Toutes ces peintures ont une ressemblance frappante : les yeux de Siméon sont fermés. C'est presque comme s'il était aveugle. Il ne regarde pas l'enfant. Il semble beaucoup plus tourné vers l'intérieur. Une extase intérieure : voilà ce que nous montre Siméon.

J'ai l'impression que Rembrandt veut dire quelque chose avec cela. Son interprétation me rappelle une célèbre

citation de l'écrivain Antoine de Saint-Exupéry, dans son histoire sur le Petit Prince. *"On ne voit bien qu'avec le cœur. L'essentiel est invisible pour les yeux"*.

C'est comme si Rembrandt voulait dire : *regarder*, vous le faites avec vos yeux, mais *voir*, vous le faites avec vous-même. Avec celui que vous êtes.

Si le peintre s'était fié uniquement à ses yeux, il serait arrivé à la conclusion, à la fin de sa vie, qu'il n'y a pas de Dieu. Quatre de ses cinq enfants sont morts avant lui. Au cours de ses dernières années, Rembrandt avait une dette financière importante.

Si Rembrandt n'avait compté que sur ses yeux, il aurait dû peindre sur sa dernière toile une personne avec les mains vides. Or il peint quelque chose de différent : une personne qui porte quelque chose de précieux dans les bras.

La possibilité que Dieu donne à chacun d'entre nous de porter la lumière divine contre l'obscurité.

ENVOI DES TEXTES À LA RÉDACTION

Pour une information en temps voulu, les rubriques paroissiales doivent parvenir **au plus tard le 8 du mois précédant la parution**, par courriel ou par la poste ordinaire, aux adresses suivantes:
 Nagtegaalplaats 37, 3312 AC Dordrecht
 Courriel : r.dewandeler@chello.nl
 Téléphone : 06.38.77.18.50

**AMSTERDAM****ÉGLISE, PRÉSIDENTE, SECRÉTARIAT**

Walenpleintje 157, 1012 JZ Amsterdam,
 Marguillière: Mme Nienke Meuleman, (020)623.20.74
 Site Internet: www.dewaalsekerk.nl

SECRÉTARIAT - PRÉSIDENTE

Secrétariat: info@dewaalsekerk.nl
 Président: Mr E. Coulibaly

PASTEUR

Mr H. Spoelstra, Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,
 (036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,
hspoelstra57@gmail.com

TRÉSORERIE

Compte NL41 INGB.0000.1619.51 au nom de
 "Kerkmeesteren der Waalse Herv. Gem. Amsterdam".

CULTE LE DIMANCHE À 11H00**JANVIER**

le 3: Pr D. Ribs
 le 10: Pr M. Smalbrugge
 le 17: Pr H. Spoelstra
 le 24: Pr R. MynKong
 le 31: Pr H. Spoelstra

FÉVRIER

le 7: Pr K. Blei

LE CULTURE EN PÉRIODE DE CORONA

De nombreux concerts au temple wallon ont été reprogrammés ou annulés. Mais les concerts d'orgue gratuits du deuxième mardi du mois (de 12h00 à 12h30) ont repris. Les étudiants du Conservatoire d'Amsterdam jouent tous les mois. Le mardi 12/1, Diederik Blankesteijn jouera.

VISITES PASTORALES

Pour l'instant, il semble qu'il n'y ait pas de fin en vue quant aux mesures strictes du gouvernement en ce qui concerne la Covid-19. Il faut

dra s'en contenter. Nous avons des contacts réguliers avec de nombreux membres de la paroisse, mais pas avec tous. Sachez que le pasteur Henk Spoelstra est disponible si vous souhaitez une visite, un rendez-vous.

**ARNHEM****ÉGLISE**

Gasthuisstraat 1, 6811 DZ Arnhem
 Site Internet: <http://waalse-gemeente-arnhem-nijmegen.protestantsekerk.net/>

SECRÉTARIAT

Mr C.L.F. de Jonge, Clingendael 13, 6715 JG Ede,
 (0318)637.307, eglisewallonnearnhem@gmail.com

PASTEUR

Mr J. Röselaers, Louise de Colignyplein 9, 3708 CR Zeist,
 06.55.77.67.13, jhroselaers@online.nl

TRÉSORERIE

Compte NL83.ABNA.0483.9420.57, au nom de
 Penningm.Waalse Herv.Gem. Arnhem-Nijmegen

CULTE LE 4^e DIMANCHE**JANVIER**

le 24 à 17h00: Pr J. Röselaers, culte d'installation et engagement d'une ancienne et une diacre

INSTALLATION ET ENGAGEMENT (24/1)

Durant le culte du 24/1, Marijke van Dijk-Ouwenbroek et Margré Lakerveld-Blaauw seront installées respectivement en tant que diacre et ancienne.

NOMBRE DE CHAISES LIMITÉ

En raison du corona, le nombre de chaises dans l'église est limité. Les personnes qui désirent assister au culte sont priées d'informer à l'avance de leur présence par email : eglisewallonnearnhem@gmail.com.

PRIÈRE DE COVENTRY

Chaque vendredi à 12h30 dans l'église.

**BREDA****ÉGLISE**

Catharinastraat 83bis, 4811 XG Breda

PASTEUR

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50,
r.dewandeler@gmail.com

CONTACTS

Mme Eva Sijaranamual, Bergakker 16, 4824 SM Breda,
(076)541.96.83

Mr César van Walsum, président du consistoire
Dordrecht-Breda, Kerkstraat 16,
4847 RN Teteringen, ca.van.walsum@hetnet.nl,
tél. 06.22.52.27.37

SITE INTERNET

www.eglisewallonnedordrechtbreda.nl

TRÉSORERIE

Mr P. Wijntje, Spuiboulevard 264b, 3311 GR Dordrecht,
(078)613.11.65, pwijntje@telfort.nl
Compte NL44.FVLB.0632.9612.79 "Waalse Kerk
Dordrecht/Breda"

**CULTE LES 2^E ET 4^E DIMANCHES DU MOIS
À 11H00****JANVIER**

le 10: Pr R.-L. Dewandeler

le 24: Pr L. van Hilten

FÉVRIER

le 14: Pr R.-L. Dewandeler, sainte-cène

CULTE D'ACTION DE GRÂCE (31/1)

Les paroissiens de Breda sont chaleureusement invités à participer au culte d'action de grâce qui aura lieu à Middelbourg, le dimanche

31 janvier, à partir de 10h45. Pour plus de renseignements, voir la rubrique de Middelbourg ou contacter un membre du consistoire.

REMERCIEMENTS

Après deux mandats consécutifs comme membre de consistoire, en qualité d'ancienne, Mme Eva Sijaranamual a décidé de ne pas renouveler son mandat. Le consistoire et la communauté paroissiale tiennent à remercier Eva pour le travail qu'elle a accompli fidèlement durant cette période.

MESURES ANTI-CORONAVIRUS

Les membres du consistoire veillent au respect des mesures anti-coronavirus, jusqu'à nouvel ordre.

**DELFT****INFORMATION**

Il n'y a plus de culte régulier de la communauté wallonne à Delft - sauf mention explicite ci-dessous.

Le pasteur Michel Badry (Utrecht) reste toutefois disponible pour un accompagnement pastoral des membres de l'ancienne paroisse.

COMMUNICATION

Aucune communication n'est parvenue à la rédaction.

**PROCHAIN
CERCLE DES PASTEURS**

Via Zoom, jeudi 18/2 à 9h30



DORDRECHT

LIEU DE CULTE

Trinitatiskapel, Vriesestraat 22, 3311 NR Dordrecht

PASTEUR

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50,
r.dewandeler@gmail.com

CONTACT

Mr J. Uitterlinde, Achterom 88, 3311 KC Dordrecht,
06.52.07.61.52, jacquesuitterlinde@gmail.com

SITE INTERNET

www.eglisewallonedordrechtbreda.nl

TRÉSORERIE

Mr P. Wijntje, Spuiboulevard 264b, 3311 GR Dordrecht,
(078)613.11.65, pwijntje@telfort.nl
Compte NL19.ABNA.0443.8317.69 "Waalse Gemeente,
Dordrecht"

CULTE TOUS LES 15 JOURS À 10H30

JANVIER

le 10: Pr H. Spoelstra

le 24: Pr R.-L. Dewandeler

FÉVRIER

le 7: Pr I. Detavernier

CULTE D'ACTION DE GRÂCE (31/1)

Les paroissiens de Dordrecht sont chaleureusement invités à participer au culte d'action de grâce qui aura lieu à Middelbourg, le dimanche 31 janvier, à partir de 10h45. Pour plus de renseignements, voir la rubrique de Middelbourg ou contacter un membre du consistoire.

CERCLE DE DISCUSSION (11/1)

Nous poursuivons la série de rencontres consacrée à la liturgie du culte. Thème pour le mois de janvier : "Parole de Dieu, paroles des Hommes"... c'est-à-dire la partie du culte qui englobe la prière d'intercession, la lecture des Ecritures, un cantique, la prédication et un moment de recueillement musical. Que signifie l'expression "parole de Dieu", et dans quelle mesure le pasteur jouit-il de la "liberté d'expression" durant la prédication ? Ce sont deux questions parmi d'autres que nous nous poserons... Bienvenue à toute personne intéressée, chaque deuxième lundi du mois à partir de 14h30.

CHORALE

Les participants à la veillée de Noël ont apprécié la participation de la chorale, en particulier l'interprétation du "Cantique de Jean Racine" (Gabriel Fauré). Merci aux choristes et au chef de chœur. Pour les mois à venir et tant que le chant au culte sera déconseillé (en raison du coronavirus), quelques membres de la chorale seront chaque fois présents le dimanche matin pour chanter au nom de l'assistance (comme c'est le cas depuis quelques mois). Là encore, un grand merci.

MESURES ANTI-CORONAVIRUS

Les membres du consistoire veilleront au respect des mesures anti-coronavirus, jusqu'à nouvel ordre.



GRONINGUE

ÉGLISE

Pelstergasthuis, Pelsterstraat 43, 9711 KG Groningen
Site Internet: www.waalsekerkgroningen.nl

PASTEUR CONSULENT

H. Spoelstra, Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,
(036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,
hspoelstra57@gmail.com

SECRÉTARIAT

Beneden Oosterdiep 209, 9645 LR Veendam

TRÉSORERIE

Mr G.R.L. Schokking, E57, 9471 KE Zuidlaren,
(050)409.22.82.

RABOBANK n° NLO7.RABO.0113.3839.08, "Waalse Kerk Groningen"

CULTE TOUS LES 15 JOURS

JANVIER

le 10 à 10h30: Mr V. Harris

le 24 à 10h30: Pr H. Out

FÉVRIER

le 7 à 10h30: Pr B. Borger

LA COMMUNAUTÉ EN TEMPS DE CORONAVIRUS

Nous avons repris nos cultes à la *Pelstergasthuis*, mais un protocole sanitaire reste en vigueur. Pour les informations les plus récentes, veuillez consulter notre site Internet ou donner un coup de téléphone au consistoire.

VEILLÉE DE NOËL

Au moment où je vous transmets ces données, nous ne savons pas encore comment le culte de Noël s'est déroulé. Je pourrai vous donner en février un compte rendu d'une Veillée de Noël bien réussie.

NOUVEL AN

Le nouvel an a commencé, mais notre rubrique de décembre contenait beaucoup d'erreurs. Vous les avez bien sûr remarquées. Donc le premier culte sera le 10/1. Et naturellement nous vous transmettons nos meilleurs vœux pour l'année 2021.

TEXTE DES PRÉDICATIONS

Pour ceux qui ne sont pas en état de fréquenter le culte ou veulent relire le texte de la prédication, il y a la possibilité de recevoir la plupart des prédications par courriel. Si vous désirez bénéficier de ce service, nous pouvons ajouter votre adresse à la liste. Veuillez envoyer votre adresse courriel à geijzendorffer@hotmail.com.

**HAARLEM****ÉGLISE**

Begijnhof 30, 2011 HE Haarlem

Site Internet: www.eglisewallonneh haarlem.nl

MARGUILLIER

Mr C. Varkevisser, 06.50.59.99.47,
vijfhoekergmail.com

PASTEUR

H. Spoelstra, *Rafaëlstraat 17, 1328 TN Almere,*
(036)525.02.58 ou 06.28.35.46.57,
hspoelstra57@gmail.com

SECRETARIAT

Mme N. Schindeler, *Ijdijk 20, 2063 JT Spaarndam,*
(023)537.57.51, n.schindeler@upcmail.nl

TRÉSORERIE

Giro de l'Eglise: ING-Bank n° NL29.INGB.0000.1413.12
au nom de 'Tres. de l'Eglise Wallonne de Haarlem'

CULTE TOUS LES 15 JOURS À 10H30**JANVIER**

le 3: Pr H. Spoelstra, installation de Willem Konijnenbelt comme diacre

le 17: Pr L. van Hilten

le 31: Pr K. Blei

FÉVRIER

le 7: Pr H. Spoelstra, sainte-cène

RENFORCEMENT DU CONSISTOIRE

J'ai déjà mentionné le nom de Willem Konijnenbelt qui s'est déclaré prêt à devenir diacre. L'installation aura lieu le 3/1. Un début d'année festif.

VISITES

Pour l'instant, il semble qu'il n'y ait pas de fin en vue quant aux mesures strictes du gouvernement en ce qui concerne la Covid-19. Il faudra s'en contenter. Nous avons des contacts réguliers avec de nombreux membres de la paroisse, mais pas avec tous. Sachez que le pasteur Henk Spoelstra est disponible si vous souhaitez une visite, un rendez-vous.

La rédaction de l'Echo Wallon
se joint à
la Commission Wallonne
pour souhaiter à tous les membres et
amis de nos Eglises,
et à tous les consistoires...

UNE ANNÉE 2021 BÉNIE

*Que Dieu garde nos communautés
dans la paix du Christ,
et qu'il procure de l'espérance en suffisance
afin que nous continuions
à témoigner de l'Évangile... en français.*



LA HAYE

ÉGLISE

Noordeinde 25, 2514 GB La Haye, (070)365.75.86. Site: www.eglisereformeeewallonnedelahaye.nl

CORRESPONDANCE

Courriel: eglisereformeeewallonnedelahaye@gmail.com

PASTEUR TITULAIRE

Mr H. Out, Scheepsmakerij 1, 2275 AV Voorburg, 06.44.94.80.59, hartman.out@gmail.com

TRÉSORERIE

Mme Stacey Hass, stacey.hass@gmail.com
Compte ING-Bank n° NL79.INGB.0000.1164.53 au nom de "Penn. der Waals Hervormde Gemeente te Den Haag"

MAISON GASPARD DE COLIGNY

Theo Mann Bouwmeesterlaan 10, 2597 GW La Haye

CULTE LE DIMANCHE À 10H30

JANVIER

le 3: Pr H. Out, livret liturg. en NL

le 10: Pr H. Out, livret liturg. en NL

le 17: Pr H. Out, livret liturg. en NL

le 24: Mr J. La Grouw

le 31: Pr L. van Hilten

FÉVRIER

le 7: Pr H. Out, livret liturg. en NL

QUANT AUX CULTES

Nous continuerons nos cultes physiques en espérant que les choses vont s'améliorer ; mais l'isolement forcé avec les crispations qu'il implique rend parfois nerveux. Il est bon justement de s'isoler devant un écran pour suivre nos cultes via le numérique ou de se déplacer physiquement le lundi matin pour pouvoir y assister. Inscrivez-vous alors dans ce cas-là par le truchement de notre site, puisque d'une manière méticuleuse nous suivons évidemment les prescriptions sanitaires nationales. Portez aussi un masque durant le culte ! Les textes traduits en néerlandais sont à votre disposition pour pouvoir mieux vous immerger et dans la langue française et dans la langue néerlandaise. Voici le lien du canal Youtube <http://bit.do/culteslahaye>. Et celui de notre page Face Book afin de pouvoir suivre les cultes en direct : <https://www.facebook.com/eglise.reformee.wallonne.de.la.haye>.

PARTENARIAT

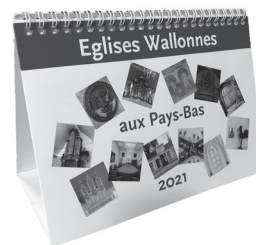
Depuis peu, nous avons un contact avec la congrégation presbytérienne francophone à Johannesburg. Cette communauté aimerait bien entrer en contact avec nous pour se savoir soutenue à plusieurs niveaux. La précarité de leurs conditions de vie y est grandissante, avec toutes sortes de conséquences sociales parfois très néfastes. La plupart de ses membres francophones proviennent surtout des milieux de réfugiés et subissent la discrimination due à la difficulté de langage, du fait qu'ils sont étrangers, etc. La relation spirituelle entre les deux communautés peut être fructueuse ; elle nous empêchera sûrement de tomber dans le piège du nombrilisme (chez nous) et élargira notre horizon considérablement. Aidons donc cette église pour qu'elle puisse se stabiliser et pour que nous soyons tous et toutes fortifiés dans notre foi commune, en route vers le royaume de Dieu ! Voici leur page FaceBook : <https://tinyurl.com/y6mvenh7>.

CITATION

"Sauriez-vous expliquer à un aveugle l'effet que vous fait un superbe coucher du soleil ? À un sourd l'émotion qui s'empare de vous lorsque vous écoutez de la musique ?"

Tim Freke, dans *Eveillez-vous !*
(philosophe né en 1959)

CALENDRIER WALLON 2021



Pour en obtenir un exemplaire du 'calendrier des Eglises Wallonnes', veuillez vous adresser au consistoire de votre paroisse.



LEYDE

ÉGLISE

Breestraat 64, 2311 CS Leyde.

Marguillier: van Bruggen, erikvanbruggen@ziggo.nl

PASTEUR CONSULENT

Mr H. Out, Scheepsmakerij 1, 2275 AV Voorburg,
06.44.94.80.59, hartman.out@tele2.nl

SECRETARIAT

Breestraat 62-64, 2311 CS Leyde,
eglisewallonne.leyde@gmail.com

TRÉSORERIE

Mr X. Tempels, tempels@live.nl. Compte NL90.
RABO.0373.7014.11 au nom de "Eglise wallonne de
Leyde" à Leiden.

CULTE LE DIMANCHE À 10H30

JANVIER

le 3: Pr R. Bennahmias

le 10: Pr R. Bennahmias

le 17: Mr J. La Grouw

le 24: Pr K. Blei

le 31: Pr D. Ribs

COMMUNICATION

Pas d'autre communication de la part du
consistoire...



MIDDELBOURG

ÉGLISE

Simpelhuisstraat 12, Middelbourg

PASTEUR

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50,
r.dewandeler@gmail.com

CONTACT

Mme A. Goedhart, Laan der Commando's 8,
4333 BV Middelbourg, (0118)626.025,
aaegoedhart@yahoo.com

TRÉSORERIE

Mr P. Wijntje, Spuiboulevard 264b, 3311 GR Dordrecht,
(078)613.11.65, pwijntje@telfort.nl
Compte NL44.FVLB.0632.9612.79 "Waalse Kerk
Dordrecht/Breda".

CULTE UNE FOIS PAR MOIS

JANVIER

le 31 à 10h45: Pr R.-L. Dewandeler, sainte-cène

FÉVRIER

le 14 à 16h30: Pr R.-L. Dewandeler

CULTE D'ACTION DE GRÂCE (31/1)

A l'heure où nous rédigeons cette rubrique, les
actes concernant la fusion DoBreMi n'ont pas
encore été passés auprès du notaire, mais cela
ne devrait plus tarder. Pour exprimer sa recon-
naissance, le consistoire a décidé qu'un culte
d'action de grâce aurait lieu le dimanche 31
janvier en matinée. Les membres des actuelles
paroisses de Dordrecht-Breda et Middelbourg,
sont chaleureusement invitées à participer à
ce culte avec sainte-cène.

SUPPRESSION DES CULTES EN MATINÉE

Dimanche 6/12, dans le prolongement du
culte, s'est tenue une séance de consultation
des paroissiens, sorte de mini-assemblée
générale. Il s'agissait de se prononcer sur
la pertinence de continuer les cultes du
dimanche matin, compte tenu de la très faible
assistance en ces temps de pandémie. L'avis
de tout le monde était de supprimer provisoire-
ment ces cultes, à partir du mois de février
et jusqu'à l'été. Nous n'aurons donc plus qu'un
seul culte par mois, chaque fois conduit par le
Pr Dewandeler. Un bilan sera dressé fin juin
pour évaluer les choses.

VÊPRES MUSICALES

N'ayant plus qu'un culte par mois, nous alter-
nerons les vêpres musicales (février, avril, juin)
avec le culte ordinaire (mars, mai), chaque fois
l'après-midi.

MESURES ANTI-CORONAVIRUS

Les membres du consistoire veilleront au
respect des mesures anti-coronavirus, jusqu'à
nouvel ordre.



ROTTERDAM

ÉGLISE & CONTACT

Schiedamse Vest 190, 3011 BH Rotterdam.
 Pour la location d'une salle: Mr Jan Nass
 Tél.: 06.44.54.42.28, info@jannass.nl
 Site Internet: www.dewaalsekerkrotterdam.nl

PASTEUR DESSERTANT

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX De Bilt,
 Tél.: (085)784.48.48, mbadry@me.com

SECRETARIAT

Mme P. Stekelenburg, (06)42.40.71.45,
secretariat@eglisewallonnerotterdam.nl

TRÉSORERIE

Mr J. Verkoren, Nachtegaallaan 25, 3055 CN
 Rotterdam, (010)461.24.06
 Compte Eglise: NL23.INGB.0003.3151.63, t.n.v. "Kerkv
 Commission du temple der waalsche her.gem".
 Compte Diaconie: NL50.INGB.0000.0666.32, t.n.v.
 "diaconie wallonne".

CULTE LE 2^E DIMANCHE DU MOIS À 11H00 JANVIER

le 10: Pr M. Badry

FÉVRIER

le 14: Pr M. Badry

COMMUNICATION DU CONSISTOIRE

Notre petite communauté n'a pas pu se réunir durant ces deux derniers mois mais, comme vous pouvez le lire ci-dessus, nous prévoyons et espérons que les cultes dans notre jolie petite église vont reprendre en janvier ! Il va sans dire que toutes les mesures de sécurité seront respectées. Il nous semble donc plus sage de remettre les repas partagés après le culte à plus tard, quand la situation sanitaire sera plus stable.

PROCHAINE COMMISSION MDO

Le 25/5 à 16h00, par voie numérique



UTRECHT

ÉGLISE

Pieterskerk, Pieterskerkhof 5, 3512 JR Utrecht.
 Courriel: info@eglisewallonne-utrecht.nl
 Tél.: (030)231.14.85

PASTEUR TITULAIRE

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX De Bilt,
 (085)784.48.48, mbadry@me.com

SECRETARIAT

Mme L. Kuipers, scriba@pieterskerk-utrecht.nl

TRÉSORERIE

Compte de l'Eglise: NL58.ABNA.0456.8034.59
 Compte de la Diaconie: NL03.ABNA.0456.2444.68

CULTE LE DIMANCHE À 10H30

JANVIER

le 3: Pr M. Badry
 le 10: Mr J. La Grouw
 le 17: Pr R. Bennahmias
 le 24: Pr M. Badry
 le 31: Mr J. La Grouw

FÉVIER

le 7: Pr M. Badry

MESURES ANTI-CORONAVIRUS

Depuis début décembre, les cultes sont diffusés en direct sur la chaîne YouTube de l'église. Sur le site web (pieterskerk-utrecht.nl) le lien 'Live Stream' vous conduira vers la vidéo. Le direct commence chaque dimanche à 10h30. L'initiative permettra à tous ceux qui n'osent pas encore sortir de prendre part à l'écoute du culte.

LA CHORALE

Depuis l'accident de notre organiste Mr Dick Duijst, à qui nous souhaitons un prompt rétablissement, les répétitions hebdomadaires de la chorale sont arrêtées. Elles reprendront dès que Dick sera en mesure de marcher.

CÉLÉBRATION DE LA SAINTE-CÈNE

Pour le culte du 3/1 prochain, premier dimanche de l'année, nous aurons la célébration de la sainte-cène en mode 'crise sanitaire'. Un protocole adapté sera mis en place pour pouvoir communier en toute quiétude.

CERCLE BIBLIQUE

Les rencontres sont suspendues aux développements des restrictions sanitaires. Nous

réfléchissons à organiser des rencontres en ligne. Dans *Le Figuier* de Noël, vous trouverez plus d'informations.

POUR EN SAVOIR PLUS

Pour des informations à jour, consulter le site web de l'église ou *Le Figuier*.



**ZWOLLE-
MAASTRICHT**

ÉGLISE

Sainte-Gertrude, Schoutenstraat 4, 8011 NX Zwolle.

Site Internet: www.waalsekerkzwolle.nl

Contact: info@waalsekerkzwolle.nl

PASTEUR DESSERVANT

R. Roukema, Wipstrikkerallee 48, 8023 DK Zwolle,
(038)453.35.57, riemerroukema@kpnmail.nl

SECRETARIAT

Mr M.J. Frouws, Beelstraat 26, 8015 BE Zwolle,
(038)465.54.53, info@waalsekerkzwolle.nl

TRÉSORERIE

Mr P. Stallmann, Stationsweg 18, 7941 HD Meppel.
N° NL48.RABO.0151.8144.73

CULTE DEUX FOIS PAR MOIS À 10H30

JANVIER

le 10: Pr R. Roukema, sainte-cène

le 24: Mr R. Mynkong

FÉVRIER

le 7: Pr D. Zantingh

PARTICIPATION AU CULTE

À notre grande surprise, en ces temps de pandémie, les cultes attirent un assez grand nombre de fidèles, si bien qu'à plusieurs reprises il y en avait plus de 24, l'organiste et le prédicateur mis à part. Le consistoire a fixé le maximum au nombre de 24 participants, vu l'espace dans l'église et la distance qu'il faut garder les uns vis-à-vis des autres (à l'exception des couples) ; mais à plusieurs reprises nous comptons 30 visiteurs. C'est le maximum prescrit (ou est-ce : "conseillé avec insistance ?") par le gouvernement néerlandais et accepté par les 'responsables' de la PKN.

VEILLÉE DE NOËL SUPPRIMÉE

À cause de cette affluence, le consistoire a dû décider d'annuler la veillée de Noël, pour ne pas être péniblement forcé de renvoyer les visiteurs qui ne savaient pas qu'il fallait s'y inscrire auparavant. Nous avons fait, par contre, un montage vidéo mis sur YouTube, dans lequel Sonia Bjornsen, la maîtresse de notre chœur qui a dû interrompre les répétitions, a assuré les chants de Noël avec son mari et leurs enfants (si rien ne l'a empêché – ces lignes ont été rédigées le 6 décembre !)

RETRAITE DU PRÉSIDENT DU CONSISSOIRE

Pour la retraite du président du consistoire, Mr Joop van Schaik, je renvoie à 'la page du pasteur Roukema' (voir p. 22). Puisqu'il n'y avait pas d'autre successeur évident parmi les autres membres et amis, le soussigné, pasteur desservant, s'est déclaré disposé à exercer la fonction de président pour la prochaine période.

LES VŒUX DE L'AN NEUF

Recevez les meilleurs vœux du consistoire pour la nouvelle année 2021. Que notre petite église fleurisse, à la gloire de Dieu et pour le salut du monde !

La rédaction de l'Echo Wallon
se joint à
la Commission Wallonne
pour souhaiter à tous les membres et
amis de nos Eglises,
et à tous les consistoires...

UNE ANNÉE 2021 BÉNIE

*Que Dieu garde nos communautés
dans la paix du Christ,
et qu'il procure de l'espérance en suffisance
afin que nous continuions
à témoigner de l'Évangile... en français.*

Tribulations d'une Française à Haarlem

MME V. LACOMME – L'Echo Wallon est aussi l'occasion de nous présenter comme membres des Eglises Wallonnes. Ci-dessous, un témoignage très personnel d'une membre de l'Eglise Wallonne de Haarlem.

Pour moi, le mot 'huguenot', c'est une page jaunie de mon livre d'histoire... À mon arrivée aux Pays-Bas, quelle ne fut pas ma surprise : "Quoi, il existe à Haarlem une communauté religieuse francophone héritière des Huguenots ? Non, ce n'est pas possible." Et bien si, c'est possible. C'est même la communauté dont je fais partie à présent.

Lorsqu'en décembre 2019, on m'annonça que je devais quitter au plus vite le logement que j'occupais, tout naturellement, je confiai ma peine à l'Eglise Wallonne. "On va trouver une solution", répliqua aussitôt notre pasteur (ah, la 'oplossing attitude' des Néerlandais !!!) "Bah, oui" ajouta Tep, la plus francophile de notre communauté, "tu peux venir chez moi en attendant de trouver quelque chose".

Avec Tep, on s'est aussitôt très bien entendues. Tep a 92 ans et un agenda de ministre. Alors, le mardi, j'ai cours de chant, le jeudi et le vendredi, cours de peinture. Oui, Tep peint, et très bien, même. Des sujets riants et chaleureux (à son image !) entre art naïf et impressionnisme.

À mon contact, son français, déjà bon, s'améliora et, à son contact, mon néerlandais s'améliora. J'appris à utiliser et à prononcer 'kaasschaaf'. Notre vie était ponctuée de rituels, par exemple regarder le journal télévisé et surtout 2VOOR12 le vendredi soir. Lorsque la crise du coronavirus éclata, je proposai à Tep de lui faire ses courses pour lui éviter de sortir.

DRING ! cela sonne chez Tep. Ce sont des enfants, venus apporter des gâteaux réalisés dans le cadre d'un défi cupcake, lancé sur Facebook. Ça va, on ne se s'ennuie pas ici pendant le confinement. DRING ! cela sonne chez Tep. Des enfants, venus apporter des fleurs. En tout, Tep reçut dans sa boîte aux lettres quatre ou cinq mots de voisins lui proposant de l'aide.

La 'samenleving' n'est pas qu'un mot, c'est aussi et surtout des actes et un engagement.

Aujourd'hui j'ai un logement, mais je continue à aller chez Tep pour regarder 2VOOR12. Et lorsque je rentre chez moi, sur mon petit vélo à travers les rues désertes et séculaires de Haarlem, je pense souvent à ces innombrables Français fuyant les persécutions religieuses, venus s'installer dans ce pays humide et froid, mais ô combien chaleureux et accueillant, et pour lequel j'ai tant de gratitude.



Le Dieu incroyable de Jésus-Christ

PRESSE PROTESTANTE - Chaque mois, des pasteurs et théologiens se proposent d'expliquer la signification théologique de certains termes et notions de la foi chrétienne. Ces contributions sont publiées dans le mensuel de l'association protestante libérale en France.

Évangile ET liberté

Dans l'Ancien Testament, le peuple infidèle d'Israël est souvent comparé à une prostituée (cf. Osée 2,7). La prostituée est donc le paradigme de l'abomination morale, de la débauche et de l'infidélité à Dieu.

Jésus, quant à lui, dira par contre, au grand dam de tous les religieux et des 'gens comme il faut', que les prostituées et les collecteurs d'impôts (ces scandaleuses pécheresses et ces collabos voleurs et impurs) nous précèdent dans le Royaume de Dieu ! On peut mesurer à cette seule parole, la révolution inouïe que Jésus opéra dans l'idée qu'on se faisait de Dieu et de notre rapport à lui. La spécificité du chrétien ne résiderait-elle pas, précisé-

ment, dans ces paroles et le comportement déconcertant de Jésus à l'égard des pécheurs et du péché ?

Il me semble que ces choses sont trop peu soulignées dans nos trop sages prédications d'aujourd'hui.

Ce sont de telles paroles et de telles attitudes de Jésus qui me permettent de croire en son Dieu au regard du moralisme banal de notre religion commune, car son Dieu n'est vraiment pas banal. En effet, ce que Jésus disait de Dieu était si original et si déplacé par rapport à ce qu'on a l'habitude d'en dire, qu'on n'a pas pu le suivre très longtemps sur cette voie : *"Ce langage est trop fort ! Qui peut l'écouter ?"* (Jn 6, 60).

Jésus subvertissait l'idée de Dieu, l'ordre religieux et l'ordre civil, que ce soit celui qui règne à l'intérieur de soi, celui de la famille ou celui du groupe social auquel on appartient. La bonne nouvelle annoncée par Jésus est que le Royaume est là pour tous, il est là pour les lépreux et les paralytiques, il est là pour les mécréants, pour ceux qui ne connaissent pas la Loi et pour les pécheurs, oui, pour les pécheurs. Par conséquent, tous vont pouvoir guérir, être libérés et retrouver la Vie que Dieu désire pour eux.

Non seulement, Jésus a enseigné cela particulièrement dans ses paraboles,

mais il l'a fait. Il a partagé la table avec les pécheurs, sans y mettre de conditions préalables sinon de pouvoir manifester que Dieu est vraiment tel qu'il le dit. Ce comportement bouleversait l'ordre établi des relations entre un "Dieu trois fois Saint" et les hommes pécheurs. Et pour le manifester, il mange avec les impurs et les pécheurs, ne condamne pas les publicains, ni la femme adultère, ni les prostituées, ne tient pas compte des prescriptions morales et sociales de son temps et renverse les "murs de séparation" qui marginalisaient les pauvres, les ignorants, les hérétiques, tous ceux qui, selon la Loi, n'avaient pas droit à Dieu.

C'est pourquoi Jésus de Nazareth a été éliminé par des croyants à cause de ce qu'il disait de Dieu : son Dieu ne pouvait être qu'un faux Dieu et son prophète qu'un pervers blasphémateur. Aussi fallait-il urgemment que cet homme meure. L'incident du Temple ne fut probablement qu'un prétexte pour l'arrêter, car il fallait impérativement que cet homme disparaisse puisqu'il disait - sur Dieu et son attitude quant au péché et aux pécheurs - autre chose que ce que Dieu était censé dire... Vraiment, ce blasphème méritait la mort, car l'honneur de Dieu était gravement en cause puisque "Dieu ne peut seulement pardonner que si l'on se repent après lui avoir offert les sacrifices qui conviennent !" C'est ainsi qu'on l'a

toujours fait, l'ordre social l'exige, le pécheur ne peut tout de même pas s'en tirer à si bon compte !

La prédication et la conduite de Jésus consistaient à affirmer qu'au regard de Dieu, nul être humain n'est condamné, fût-il le plus détestable pécheur à nos yeux ! Non, Dieu n'est pas le soutien absolu de notre ordre moral, il veut des hommes vivants et libérés des fardeaux qui pèsent sur eux. Il me semble que nous avons aujourd'hui toujours autant de mal à accepter son message et à le proclamer qu'en ce temps-là...

Michel Leconte
Evangile&Liberté n° 315

Spécial fêtes religieuses...

HORIZONTALEMENT

- A. Fête chrétienne célébrant l'entité ternaire de Dieu. Fête marquant la fin du jeûne du mois du ramadan.
- B. Fête musulmane. La plus importante fête de la Vierge Marie dans le rite byzantin.
- C. Voie interurbaine. Grande au cinéma avec John Ford. Point matinal. Mission d'éclaireur.
- D. Fête chrétienne célébrant la venue du Messie. Passent toujours avant les autres.
- E. Choses du droit romain. Indique l'étonnement. Médusées.
- F. « Notre Seigneur ». Au bord du pneu. Père de Jason ou réunion de cardinaux. Retiré de la liste.
- G. Fête chrétienne marquant l'élévation du Christ au ciel. Saint bigourdan. Son livre est toujours écrit à plusieurs.
- H. Disposant d'une connexion. Début de messe. Des boîtes rarement ouvertes la nuit.
- I. Lettres de Maurice Leenhardt, pasteur et missiologue français, spécialiste du peuple kanak. Entre en Seine. Crêpe québécoise.
- J. Va de tous côtés. Nouvel an arménien (deux mots).
- K. Robe indienne. Particule chargée. Tint des propos choquants.
- L. Fournissent de bons motifs. Envoie promener les Anglais. Pain creux.
- M. Saint objet de quête légendaire censé apporter au monde de nouvelles connaissances. Un quart d'an qui

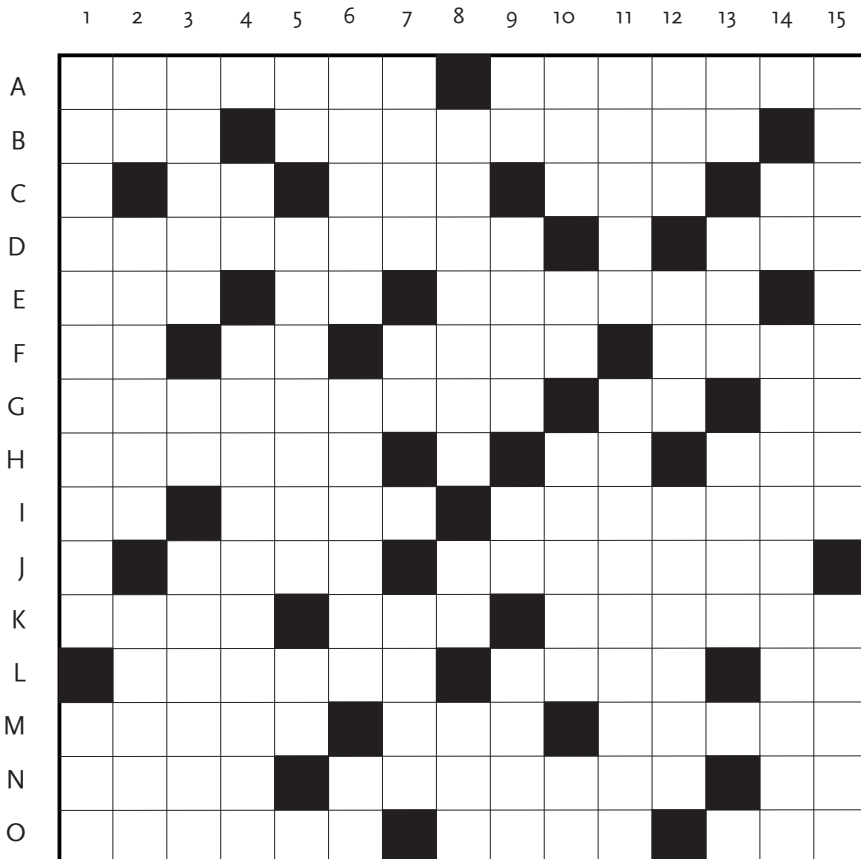
chauffe. Pointe au centre du bouclier antique.

N. Un gant qu'il sera difficile à enfiler tel quel ! Sa fête correspond à la Souccot juive. En quête.

O. Un fonctionnaire antique recouvreur des dettes d'État. Une soeur mise en garde à vue. On s'y rendait pour laver l'affront.

VERTICALEMENT

- Fête juive qui se célèbre sous des tentes ou des cabanes. Circule avec une bonne conduite.
- Participe plaisant. Pâque juive. La voie du sang.
- Roi de Lybie ou du Maroc. Lettres de chabbat. Tel le Juif d'Eugène Sue.
- « Notre Père ». Dans la tradition juive, ses fêtes correspondent à la période de l'Omer.
- Une idylle qui commence. Quand il est flétri, on peut le défendre et le venger. « Dieu » dans les langues sémitiques.
- Selon la tradition du judaïsme, l'enseignement divin transmis par Dieu à Moïse. Tranquille. Dans la gamme.
- L'Irlande des poètes. En peine. Retirée.
- Sa fête correspond à Chavouot dans la tradition juive. Lettres impériales. Lettres de Toscanini.
- Passage dans Paris. Fait la fiesta de bas en haut. La tête de Poutine. Il se fait souvent entuber.



10. Indien resté sur la réserve. À la mode. Gras, c'est une période festive pour le jeûne chrétien. Phonétiquement, belle de Troie.

11. Suivie par le limier. Fête chrétienne qui célèbre l'effusion du Saint-Esprit.

12. De bonne heure. Long temps de géologue. La sainte quarantaine.

13. Début de série indéfinie. Regroupement d'étoiles. Tombe du ciel.

14. Lettres de bienvenue. Le jour du Grand Pardon juif (deux mots).

15. Prête à sortir de ses gonds. Sa fin est fêtée dans toutes les religions.

Un président aimable et infatigable...



PR R. ROUKEMA – Le président du consistoire de Zwolle, M. Joop van Schaik, a annoncé depuis au moins un an qu'au début 2021 il voulait se retirer du consistoire. Cette retraite lui a été accordée par les autres membres.

Personne ne sait depuis combien d'années il a été président du consistoire, mise à part l'interruption d'une année prescrite par la discipline ecclésiastique (en fait, c'était une interruption formelle, non réelle !) Joop est actif dans la communauté wallonne de Zwolle depuis les années 1970, sous l'égide du président Paap. Inscrit en 1988 comme diacre, puis ancien, il a succédé à ce président célèbre pour exercer sa fonction durant approximativement 25 ou 30 ans.

Résolument, il nous a interdit de lui adresser des discours d'adieu au moment où la communauté prêterait attention à sa retraite du consistoire. Bien sûr, ce vœu sera respecté. Ce moment sera marqué brièvement mais très chaleureusement après le premier culte de 2021, ce 10 janvier. Joop van Schaik n'a cependant pas exprimé d'interdiction de consacrer quelques lignes à sa retraite du consistoire dans ce bulletin, alors nous profitons de cette occasion.

Avec les pasteurs et les autres membres du consistoire, Mr van Schaik a animé la

vie de l'église avec un dévouement enviable et un sens de l'humour charmant. Les années où le nombre d'assistants au culte était très réduit, il les a encouragés à persévérer. L'un de ses arguments était qu'en continuant les cultes, les fidèles 'occupent' l'église Sainte-Gertrude – une ancienne chapelle de couvent adorable – selon l'usage pour lequel elle a été construite : la prière, la louange, la prédication de l'évangile. Si nous l'abandonnons, disait-il, elle deviendra un restaurant, une salle de fête ou un magasin. À Zwolle, il y a plusieurs exemples de ces destinations d'anciennes 'maisons de Dieu' monumentales.

Outre la grâce indispensable de Dieu, c'est aussi grâce à Mr van Schaik qu'actuellement la communauté wallonne de Zwolle existe toujours et qu'elle compte un nombre considérable d'amis, en plus du petit nombre de membres confirmés. Nous lui sommes très reconnaissants pour ses efforts infatigables. De plus, il s'est déclaré disponible pour abattre de la besogne pour l'église si besoin est. Heureusement ce ne sera pas le cas, donc... un départ complet.



petites CHRONIQUES du français

Bernard Cerquiglini est un linguiste français, professeur "à la langue bien pendue", qui anime depuis de longues années sur TV5 l'émission "Merci Professeur". Son livre *Petites chroniques du français comme on l'aime* (Editions Larousse, 2012) rassemble plus de 300 rubriques expliquant chaque fois l'origine et l'usage de quelques 'trésors' de la langue française. Bonne lecture. (ISBN : 978-2-03-588587-6)

le jour de l'An

souhait d'une

bonne année

...

L'anglais et l'allemand ne distinguent pas les mots *an* et *année*. Pour dire *j'ai 50 ans* ou *cela m'a pris toute l'année*, on emploie *year* et *Jahre* dans les deux cas. La nuance entre *an* et *année* en français est néanmoins subtile. Elle réside, on s'en doute, dans le suffixe *-ée*.

An, du latin *annus*, est un simple repère chronologique : entre deux ans se déroule la révolution de la Terre autour du Soleil. D'où son emploi pour désigner une date : *le premier de l'An*, *l'an de grâce 1830*. D'où, également, son emploi avec les nombres : *des enfants de moins de trois ans*.

Sur le mot *an*, on a formé le mot *année*. Que lui apporte le suffixe *-ée* ? A mon sens, la prise en compte de la durée. Pensons à l'opposition entre le *matin* et la *matinée*, le *jour* et la *journée*. *L'année*, c'est donc la révolution de la Terre autour du Soleil considérée dans son déroulement. D'où son emploi en astronomie (*année lunaire*, *année-lumière*) et pour le calendrier (*année sainte*, *année civile*, *année scolaire*). De façon générale, *année* traduit toujours la prise en compte de l'écoulement temporel : *ses plus belles années*, *le bilan de l'année écoulée*, *une année médiocre*, *la nouvelle année*.

Ce qui explique sans doute que le mot *année* soit aujourd'hui d'un usage plus fréquent que le mot *an*, réduit à désigner une simple date (*Elle avait une trentaine d'années*, *elle avait environ trente ans*). Ceci justifie enfin qu'au *jour de l'An* (une date ponctuelle), on se souhaite *la bonne année* (on formule des vœux pour les douze mois à venir).

QUI ENFANTE LE GIVRE DES CIEUX ?

(Dieu, selon Job 38,29)